ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — DONDERDAG 4 AUGUSTUS 1955 — No. 2294

Het laatste nieuws over monument en park

Teeltaarde wordt onderzocht

ORANJESTAD.— Tijdens een onderhoud, dat de pers gisteren met de heer E. Bartels, voorzitter van het Wilhelmina Manument Werkcomité, macht hebben, vernamen wij het laatste nieuws van het beeld en het park, dat rondom het monument is geprojecteerd. Gisteren had de heer Bartels een brief antvangen uit Florence, waarin werd medegedeeld, dat het beeld met vaetstuk de zevende dezer met de „Etna" uit Livorno zal worden verscheept. Begin September zal het dan in Willemstad aankomen, waarna het de vijfde van diezelfde maand per K.N.S.M. naar Aruba zal worden overgebracht. Gevraagd naar de financiële stand van zaken vertelde de heer Bartels, dat reeds meer dan de helft van het benadigde bedrag bijeengebracht was, maar dat er desandanks nag veel geld nadig was.

Het park

Zoals wij reeds eerder berichtten zal er voor het aan te leggen park een nieuwe aardlaag op het schiereiland bij het Lagoen moeten worden aangebracht, daar de thans aanwezige grondlaag te zout is. Op Tanki Flip werd op een stuk gouvernementsgrond een soort aarde gevonden, die bizonder vruchtbaar lijkt en thans in het laboratorium van de Veterinaire Dienst op zijn samenstelling wordt onderzocht. Het is zeer waarschijnlijk, dat deze aarde voor het doel in kwestie zal worden gebruikt. Van deze aarde heeft men dank zij de medewerking van de Aruba Trading Co. ook een monster naar het Amerikaanse chemicaliën en kunstmest concern Monsanto Chemicals gestuurd, teneinde door deze fabriek te laten onderzoeken met welke kunstmeststoffen deze grond het beste vruchtbaar gemaakt kan worden.

De planteninzameling

Reeds vroeger meldden wij in onze kolommen, dat de heer Bartels zich voorgesteld had, dat alle bewoners van Aruba een steentje zouden bijdragen tot de beplanting van het park. Na een bespreking met de verschillende padvindersorganisaties werd beslist, dat van de 26e Augustus af vrachtwagens met padvinders het eiland zouden rondrijden om de voor het Wilhelminapark bestemde planten op te halen. Het is natuurlijk de bedoeling dat er grotere planten in potten gegeven worden. Stekjes, die nog nauwelijks wortels dragen, hebben natuurlijk geen zin. Bovendien zou hierdoor de aanblik van het park, wanneer het Koninklijk Paar komt te kaal zijn. Hoe groter de planten des te beter. Men wordt verzocht een kaartje met zijn naam aan de planten te hangen, daar het de bedoeling is, dat op de een of andere wijze bij de beplanting van het park aangegeven wordt, wie de schenkers zijn.

De aanbesteding van de stenen omheining rondom het park, alsmede van de poorten daarin en de bank tussen de plantsoenen zal binnenkort volgen.

Arubaanse handelaren bestelden herinneringsborden

O'STAD.: — Door de handelaren van Aruba werden bij de Porceleine Fles in Delft en bij nog een andere fabriek van aardewerken offertes gevraagd voor borden ter herinnering aan het bezoek van de Koningin en Prins Bernhard in October a.s.

De Porceleine Fles is de fabriek, die het bekende Delfts Blauw vervaardigt. De borden van de andere fabriek zullen in diverse kleuren gemaakt worden. Voor de borden, die 24 en 28 cm. in diameter zullen zijn, werden twee ontwerpen naar de fabrieken gestuurd.

Op 18 Augustus contactavond voor ouders van bursalen

O'STAD.: — Op achttien Augustus a.s. zal er des avonds om acht uur in de St. Franciscus Club te Oranjestad een contactavond gehouden worden voor de ouders van in Nederland studerende kinderen. Op die avond zal pater Th. Brenninckmeyer, die in Nederland belast is met de geestelijke zorg van de Antillaanse bursalen, het een en ander van zijn werk onder deze jongelui vertellen. Een aardige film, die hij meegenomen heeft zal eveneens worden vertoond. Deze pater heeft aan de hem opgedragen taak in Holland zijn handen vol. Door hem worden in alle centra, waar Antilliaanse studenten studeren, zoals Amsterdam, Den Bosch, Breda en Nijmegen, geregeld contactbijeenkomsten belegd. Voor hen, die het Hollands niet machtig zijn, zal het gesproken in het Papiaments vertaald worden.

Minister Lampe woonde eerste Koninkrijksraadvergadering bij

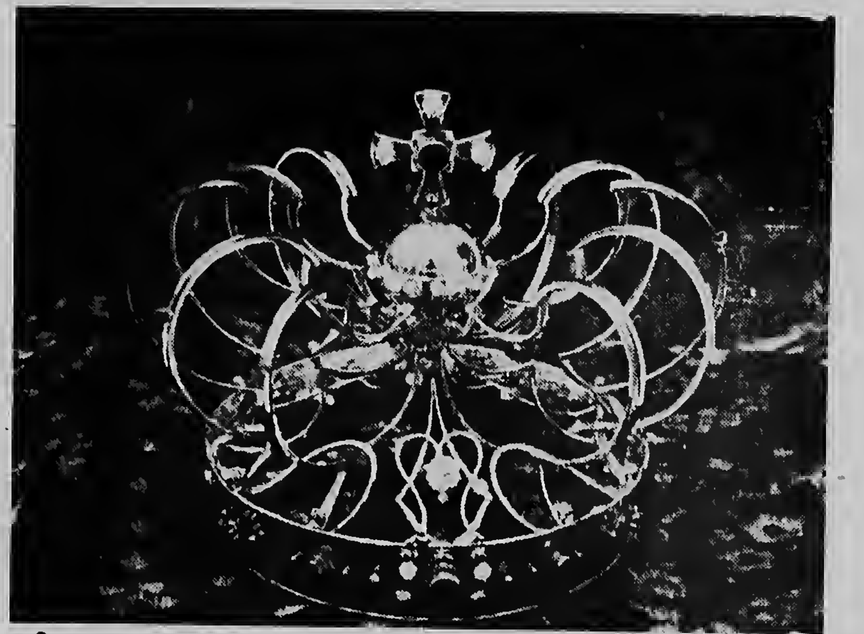
De Raad voor het Koninkrijk (dit is de Nederlandse ministerraad met medezitten van de gevolmachtigde ministers voor de Antillen en Suriname) heeft gisteren in de Treveszaal op het Binnenhof vergaderd, waarin enige onderwerpen, die de Rijksdelen betreffen, werden behandeld. Deze vergadering werd voor het eerst bijgewoond door de gevolmachtigde minister voor de Nederlandse Antillen, de heer W. F. M Lampe.

Vereenvoudiging deviezen verkeer

In de Staatscourant is een algemene vergunning van de Nederlandsche Bank opgenomen, waarbij deviezenbanken gemachtigd worden aan niet-ingezetenen, wonende in de Nederlandse Antillen en Suriname, ter bestrijding van hun reis- en verblijfkosten in Nederland uitbetalingen te doen in binnenlandse betaalmiddelen tot een onbeperkt bedrag ten laste van een Antilliaanse of Surinaamse rekening of op buitenlandse geldswaardige papleren, luidende in het geldsoort van de Nederlandse Antillen of Suriname.

Wanneer een deel van de krachtens deze vergunning verstrekte binnenlandse betaalmiddelen bij het vertrek niet is besteed, kunnen de deviezenbanken deze gelden wederom in ontvangst nemen ter crediteering van onderscheidenlijk een Antillaanse of een Surinaamse rekening of tegen afgifte van buitenlandse geldswaardige papieren, luidende in het geldsoort van de Nederlandse Antillen of Suriname.

KROONTJE VOOR CHRISTUSKINDJE EEN PRACHTIG STUKJE EDELSMEEDWERK



Dit is de kroon, die de vijftiende a.s., wanneer de bedevaart naar Alto Vista zal plaats vinden, op het hoofd van het Christuskindje in de kapel geplaatst zal worden. Foto Bonke

ORANJESTAD.— Het kroontje, dat de Blaricumse edelsmid Bob Ansink in opdracht van de Arubaanse Vrouwenliga heeft gemaakt voor het hoofdje van het Christuskindje, dat in het kapelletje van Alto Vista troont op de arm van zijn Moeder, is een prachtig stuk werk geworden.

Ruim driehonderd uren heeft de schepper Bob Ansink die ook de gouden kroon voor het Mariabeeld van Alto Vista heeft vervaardigd, aan deze kleine 14K gouden kroon gewerkt. Het 250 gram zware sierstuk bestaat uit een band van gesmeed goud, waarop tien beugels zijn bekruis dragen. Drie briljanten en een grote robijn prijken op het kruis terwijl acht kleine parels en een klein briljant de bol sieren. Vlak onder de bol glanst een grote parel.

der de bol glanst een grote parel.

De band ten slotte bevat aan de voorzijde een granaat en vier kleinere parels en voorts rondom vier chrysiliten peridot, vijf topazen, en twee saffieren omsloten door acht kleine parels.

De vijftiende Augustus a.s., wanneer de bedevaart naar Alto Vista zal worden gehouden, zal het Christusbeeldje worden gekroond.

J.R.L. Beaujon gaat Kamer van Koophandel verlaten

O'STAD.: — Naar wij vernemen zal de heer J.R.L. Beaujon secretaris van de Arubaanse Kamer van Koophandel eerlang deze functie gaan neerleggen.

De heer Beaujon deelde ons mede binnenkort in het huwelijk te zullen treden en daarna met vacantie te gaan. Als hij van zijn buitenlandse reis terugkomt zal hij verder zien wat te doen.

Toen in 1945 de K.v.K. opgericht werd begon de heer Beaujon daar ook zijn werkzaamheden. Hij was gedurende twee jaar werkzaam, voornamelijk in de administratie. Van 1947 tot 1952 werkte hij bij een firma in Oranjestad en van het laatstgenoemde jaar af tot nu toe was hij als secretaris aan de Kamer verbonden. Wie de heer Beaujon op zal volgen is niet bekend, sollicitaties voor deze functie worden momenteel verzameld.

Zal Koningin een op Aruba geweven doek aangeboden krijgen?

ORANJESTAD.: — Van de enige maanden geleden opgerichte Kunstnijverheidsraad is het idee uitgegaan de Koningin bij haar a.s. bezoek een zelfgeweven kleed aan te bieden.

Daarvoor werd een prachtig ontwerp van iemand in Curacao naar Aruba gebracht, waar aan de hand van het patroon het kleed geweven zal worden.

Nationaal geschenk, bestemd jeugd Antillen ontspanning te geven

Jeugd zal zelf het meeste moeten doen

ORANJESTAD.— Mevr. E. Veenhuys-Spier, de actieve secretaresse van het Prins Bernhard Fonds ap Aruba, verstrekte Dinsdagavond ten hare huize de pers een aantal inlichtingen over het Nationale Geschenk, dat de Antillen in October a.s. aan H.M. de Koningin willen overhandigen. In ons blad van gisteren schreven wij reeds een summier artikel over de bestaande plannen en daarin heeft men kunnen lezen, dat het geschenk — een bedrag in geld — aangewend zal worden vaar de oprichting van jeugdtehuizen ap de eilanden.

Het is de bedoeling, zo deelde ons mevr. Veenhuys mede, dat deze huizen, zodra zij geheel compleet op een nader aan te wijzen plaats staan, verder door de jeugd geheel in bezit genomen worden. D.w.z. de jeugd heeft ervoor te zorgen, dat de tehuizen een behoorlijke staat blijven behouden en de jeugd heeft de ontspanning te regelen. Uiteraard zal er enig toezicht van de ouders zijn en zal er tevens een Raad van Toezicht of een dergelijk lichaam zijn, dat in laatste instantie in zal kunnen grijpen, doch het hoofddoel is toch wel de jeugd uit de buurt waar het tehuis staat gezonde ontspanning te geven — om het centrum heen komen namelijk ook sportvelden — en om hen dat zelf te laten doen.

Hetzelfde zal het geval zijn bij de tehuizen op de andere eilanden, al zullen daar misschien enkele kleine veranderingen aangebracht worden; dit hangt af van de behoefte die er op een bepaald eiland bestaat. In Bonaire bijvoorbeeld wil men niet zo zeer sportvelden om het centrum heen hebben, dan wel gronden waarop de tuinbouw beoefend kan worden.

Bij eentehuis op elk eiland zal het hopenlijk niet blijven; het ideaal dat gesteld wordt is in elk district, waar dat tenminste nodig is, een jeugdcentrum neer te zetten.

Op deze wijze hoopt men op positieve wijze bij te kunnen dragen in een gezonde ontspanning van de jeugd, die op het ogenblik — vooral in de buitendistricten— zo weinig heeft.

Geldinzameling op allerlei manieren

Het gesprek vanzelf, dat het opzetten van de tehuizen veel geld kost. Door het Comité Nationaal Geschenk, dat gevormd wordt door het Prins Bernhard Fonds N.A., is daar dan ook lang over gesproken.

Men zal proberen geld te krijgen door middel van loterijen, het organiseren van collectes, donaties en op alle andere mogelijke manieren. Uiteraard zullen alle eilanden niet hetzelfde opbrengen, verwacht wordt dat Aruba en Curacao het leeuwendeel voor hun rekening zullen moeten nemen.

De inzamelingsacties zullen eilandelijke georganiseerd worden.

Een later te vormen commissie zal, als de gelden eenmaal zijn ingezameld en men met de bouw van een centrum kan beginnen, onderzoeken en later bepalen waar het tehuis zal komen te staan.

EIGENLIJK NIETS BIJZONDERS

SAN NICOLAS.— De vrouw R.K. van de Kustbatterij verzocht de politie haar man te willen onderhouden, daar hij zijn vrouw reeds een maand lang niets had afgedragen van het door hem verdiende geld.

De man, die Fl. 160.— verdient en iedere veertiendagen betaald wordt, had reeds sedert de voorlaatste betaaldag geen cent naar huis gebracht en al het geld in drank omgezet. De vrouw had geen middelen om het water en licht, dat zij gebruikte alsmede haar leveranciers te betalen. De vrouw heeft één kind. De maan zal onderhouden worden.

MENS EN DIER

ORANJESTAD.— De wijze waarop vele mensen zich van de jongen van hun hond of poesje plegen te ontdoen is dikwijls meer dan bedroevend. De ene keer wordt er een nest schreeuwende jonge poesjes onbeschermd tegen de felle zon in het gras langs de Lloyd G. Smith Boulevard gevonden, dan weer zet men jonge beesten midden op een drukke verkeersweg, weer andere mensen plegen de grappige jonge dieren ergens in de knoekoe te zetten. Iemand, die klaarblijkelijk niet wist wat beters met een jong van zijn hond te doen wierp het beestje zonder veel omhaal over de muur van het Maria College op de speelplaats: weg is weg!

Wat er met al deze lieden aan de hand is vragen wij ons sterk af.

Bezitten deze mensen in het geheel geen tederheid meer, hebben zij geen eerbied voor de dieren, de grote en de kleine, die geschapen zijn om de mens van voedsel te voorzien of om hem louter genoegen te verschaffen? Hebben deze lieden ooit een teder lachje overgehad voor hun eigen spruiten, toen die jong waren en door hun hulpeloosheid totaal overgeleverd aan hun ouders?

Al deze mensen, die op een gegeven ogenblik opgescheept zitten met een nest jongedieren die zij zelf niet alleen kunnen verzorgen en die zij ook niet bij vrienden en kennissen kunnen onderbrengen, geven wij in overweging deze diertjes naar het abattoir te brengen waar zij in het asyl va ndokter Sutmöller geheel pijnloos gedood zullen worden.

Laten wij in 's hemelsnaam die barbarenmethoden van het plaatsen van jonge honden en poesjes op wegen, in de knoekoe of op andere onbarmhartige plaatsen laten varen!! Het kan ook anders.

Arubaanse motieven voor handwerken op scholen

O'STAD: — Door de heer J. de Freitas, een plaatselijk artist, werden enkele prachtige gestyleerde Arubaanse motieven ontworpen, die de meisjes op de scholen wellicht binnenkort als voorbeelden bij het handwerken zullen gaan gebruiken. Het is nog niet zeker of dit zal gaan gebeuren, maar het zou werkelijk een goed plan zijn om de eindeloos herhaalde stijve Europese motieven hiermede de wereld uit te helpen. Op recent gehouden tentoonstellingen van verschillende scholen alhier is gebleken dat bij vele kinderen een hoopgevende aanleg voor handwerken en aanverwante bezigheden aanwezig is. Vooral in het vinden van mooie kleurencombinaties tonen vele kinderen van de Arubaanse scholen een verbluffende vaardigheid. Wellicht zou hier het begin liggen van de ontwikkeling van een typisch Arubaanse huisindustrie.

JE MOET MAAR BOFFEN



Nabij High Point (Missouri) stortte een B-25 leger oefentaestel neer, na een batsing met een andere B-25, op een huis. De twee inzittenden van het vliegtuig liepen wonder boven wonder enkele schrammen op, en van de 8 inwonenden werd ook geen getroffen. De piloot en de waarnemer in het andere toestel, dat ook naar beneden stortte vonden de dood.

Oranjestad toonde matige belangstelling voor initiatief van „Araquas"

ORANJESTAD.— Dinsdagavand was er in Trocadero alhier door de aquariumvereniging in San Nicolas, „Araquas", een bijeenkamst belegd, die ten dael had het contact met de aquariumliefhebbers in Oranjestad wat nauwer aan te halen. Vooral de beweging, die er de laatste tijd in Oranjestad gaande was om hier een tweede Arubaanse aquariumvereniging ap te richten had de leden van „Araquas" het besluit daen nemen hun vissenvrienden in Oranjestad eens op te zoeken om te zien wat hun verlangens waren.

Gezien in het licht van dit sympathiek initiatief van de vereniging uit San Nicolas was het bijzonder spijtig, dat slechts drie mensen uit Oranjestad de gang naar Trocadero gemaakt hadden.

De vergadering werd om kwart over acht door de voorzitter van „Araquas" de heer O. de Vries geopend. Hij zette in het kort uiteen wat het doel was van „Araquas" en wat leden van deze verniging het afgelopen jaar gepresteerd hadden. Vanzelfsprekend gewaagde de heer De Vries in dit verband met trots van de tentoonstelling die enkele maanden geleden door de gezamenlijke inspanning van de leden in San Nicolas tot stand was gekomen. Voorts vertelde hij gehoord te hebben van de plannen, die er in Oranjestad zouden bestaan om daar een tweede vereniging van aquariumliefhebbers op te richten. Graag zou hij vernemen welke wensen er in Oranjestad bestonden teinde te onderzoeken in hoeverre „Araquas" die wensen zou kunnen helpen realiseren.

De voordracht van de heer H.M. Nassy over „Aquarium verlichting", die wat later op de avond gehouden werd, was interessant en gaf aanleiding tot vele vragen en ophouwende discussies.

De vergadering werd bij tienen door de voorzitter opgeheven.

C.C.A. ontving nieuwe giften van de Sticusa

O'STAD.: — In het maandblad van het C.C.A. „Cultura" lazen wij, dat het Arubaans Symphonic Orkest van de Stichting Culturele Samenwerking (Sticusa) in Holland weer vier nieuwe muziekinstrumenten en nieuwe muziek heeft ontvangen. Tevens kreeg „Cultureel Contact", de laatstopgerichte afdeling van het C.C.A. een aantal gramofoonplaten.

Ook heeft de Sticusa de Jeugdradio-afdeling niet vergeten.

Een prachtig gebaar van de Sticusa, waar Aruba stellig veel profijt van zal hebben!

MARIO LANZA'S VERLOREN WEEKEINDE

Toen Mario Lanza niet verscheen bij de opening van het New Frontier hotel te Las Vegas, een engagement, waarvoor hij $ 50.000 zou ontvangen, werd er in de kranten geschreven, dat een pijnlijke keel de beroemdste tenor sedert Caruso verhindert had op te treden en dat dit weer een nieuwe schakel was in de reeks ongelukken, waardoor Lanza achtervolgd werd. Zelfs Jimmy Durante, die bij de opening van het New Frontier Hotel, voor hem ingevallen was, droeg ook zijn steentje bij tot de geheimzinnigheid, door te verklaren: „Op het ogenblik is Mario bewusteloos en ligt hij onder een zuurstof tent".

Maar de werkelijke reden, waarom Mario Lanza dit fantastische contract verbroken heeft, is slechts aan enkele ingewijden bekend. Dit handjevol ingewijden stond temidden van de ruïne in Lanza's luxueuze suite en keek toe, hoe Lanza een aanval deed op de dokter, die geroepen was om hem te behandelen.

Zij keken toe, hoe een volslagen dronken Lanza naar zijn twintig-millioen-dollar keel greep en schreeuwde: „Ik haat mijn stem; ik zal er hem met mijn eigen handen uitscheuren."

En een Katholiek priester, die door een van Mario's vrienden geroepen was, ging verdrietig heen, daar hem de toegang tot de suite van de tenor ontzegd was. En dit is dan, wat de kranten niet vermeldden:

Het had Al Teitelbaum, Lanza's manager, weken pleiten gekost om er de hotel eigenaren van te overtuigen, dat Mario de aangewezen persoon was om hun multi-millioen-dollar etablissement te openen. Zijn reputatie in de revue-wereld was berucht; zijn onstuimig temperament was er de oorzaak



MARIO LANZA

van geweest, dat zijn film-contract vernietigd werd en ook andere engagementen had hij moedwillig verbroken.

Maar Teitelbaum beweerde, dat Mario zich gebeterd had, dat hij het geld hard nodig had en dat dit contract voor 2 weken het keerpunt zou zijn, dat hem terug zou voeren op de weg naar roem en glorie.

Na veel praten werd het contract eindelijk getekend en Mario sleepte zijn vrouw en zijn vier kinderen, Coleen, Elissa, Damon en Mark mee naar Las Vegas, waar zij geïnstalleerd werden in de grootste suite van het New Frontier Hotel. Met het gezin kwamen twee verpleegsters mee en een dienstmeisje, manager Teitelbaum, schrijver Ben Hecht, Al Sendry, Lanzo's muzikale bewerker en Nicky Brodsky, de liedjesschrijver. Op verzoek van de zanger nam de leiding van het hotel elf muzikanten extra in dienst ter versterking van het orkest.

Als beloning voor deze edelmoedigheid, zonderde Mario zich in zijn suite af, weigerde zelfs om naar de zaal te kijken, waar hij op zou treden en weigerde om repetities bij te wonen. Op de avond voor de opening wipte hij met Hecht en Louella Parsons, de bekende journaliste uit Hollywood, die gekomen was om hem geluk te wensen, even over naar het Sands Hotel.

Een uur tevoren had Teitelbaum zijn veto uitgesproken over een plan om zijn zanger een persconferentie te laten geven. Lanza's manager voerde als argument tegen een der hoteldirecteuren aan:

„Ik wil niet, dat Mario een bijeenkomst bijwoont, waar de mogelijkheid tot drinken bestaat. We willen hem niet aan verleiding blootstellen."

Verleiding of niet, in het Sands Hotel sloeg Mario een paar Schotse whisky's achterover en kwam in zijn suite terug met een verschrikkelijke dorst. Bovendien beweerde hij kou gevat en een zere keel te hebben. Dr. Reuben Lockitch werd onmiddellijk gehaald en hij onderzocht de tenor.

Klaarblijkelijk zat Mario's kou in zijn voeten en de dokter opende niet eens zijn tas, ofschoon Lanza schreeuwde: „God gaf me deze stem en ik wil mijn stem niet verknoeien. Ik heb al contracten verbroken; maar dat kan ik hier niet doen."

Kort nadat Lockitch weggegaan was, nam Mario de telefoon van de haak en vertelde het buffet: „Breng als de bl..... 3 flessen champagne op mijn kamer."

Het eenpersoonsfeestje eindigde tegen de ochtenduren, toen, tot grote opluchting van zijn vrienden, de tenor in slaap viel. Ook zij gingen naar bed om krachten te verzamelen voor de opening, die dezelfde avond zou plaatsvinden. Het was 4 April; een dag, die de directeuren van het New Frontier hotel nooit zullen vergeten.

Om ongeveer 11 uur in de ochtend, terwijl zijn vrienden nog sliepen, strompelde Lanza naar de telefoon en bestelde wederom 3 flessen champagne. Lanza, die in verband met zijn temperament, dikwijls kalmerende middelen gebruikte, om zijn zenuwen tot bedaren te brengen, beging nu de fatale fout, terwijl hij op het „prikkelwater" wachtte, enige pillen in te nemen. Later spoelde hij deze door met champagne.

(slot volgt morgen)

Na Ameriko en Rusland

Ook Engeland zal kunstmatige satellieten in het luchtruim schieten

LONDEN, 4 Aug. — Britse geleerden hebben gisteren een plan ontvouwd voor het afvuren van roketten tot een hoogte van ongeveer 200 km binnen de komende twee jaar. De roketten, die voor het onderzoek van de betrokken luchtlagen bestemd zijn, zouden wetenschappelijke instrumenten tot een gewicht van ongeveer 100 pond kunnen meevoeren, aldus een verklaring van de Royal Society, Engelands belangrijkste wetenschappelijke organisatie.

Het ontwerpen, de ontwikkeling, levering en het afvuren van de raketten zal geschieden onder auspiciën van de Britse regering door middel van het ministerie van bevoorrading. Tot de eerste experimenten zullen behoren het bepalen van de temperatuur en de dichtheid van de hogere lagen van de atmosfeer der aarde, de bestudering van de aard van de ionosfeer, een onderzoek naar het zeer fijne meteoorstof beneden een hoogte van 60 mijl en de bepaling van de hoogten van de gebieden waar de nachtelijke luchtgloed het sterkst is, aldus de verklaring. Hoewel het programma is opgesteld onafhankelijk van het internationale geophysische jaar 1957/58, hoopt men, dat het toch in deze zelfde periode kan worden uitgevoerd en de Britse bijdrage aanzienlijk kan verhogen. De lucht boven de 30 mijl is weliswaar zeer ijl, maar zij speelt een belangrijke rol bij vele verschijnselen, onder meer bij de voortplanting van radiogolven.

Prof. Harry Massey van Londen, die zal deelnemen aan het project, zal binnenkort naar Australië gaan om over het afschieten van de raketten te spreken. Hij is voorzitter van de vereniging voor bovenste atmosfeerlagen, die is aangesloten bij de Royal Society, en Engelands meest vooraanstaande deskundige op dit gebied.

UITBREIDING TOERISTEN-VERKEER ENGELAND—RUSLAND

LONDEN.: — De voorzitter van de Britse vereniging van reisbureaux, James Maxwell, heeft het Russische reisbureau „Intoerist" uitgenodigd vertegenwoordigers naar Groot-Brittannië te zenden ter bestudering van de manier waarop het toeristen-verkeer tussen Groot-Brittannië en de Sowjet-Unie kan worden uitgebreid.

Volgens Maxwell is er geen reden waarom de Sowjet-Unie niet een van de belangrijkste toeristenlanden van Europa zou kunnen worden.

CHINA TOEGETREDEN TOT INTERPARLEMENTAIRE UNIE

LONDEN.: — Het persbureau „Nieuw China" meldt, dat China zal toetreden tot de Interparlementaire Unie, een in 1891 opgericht niet-politiek lichaam ter bevordering van het contact tussen Parlementsleden.

China zal een delegatie zenden naar de conferentie van de Unie, die volgende maand in Helsinki wordt gehouden.

Enkele weken geleden besloot de Sowjet-Unie eveneens tot toetreding.

ARBEIDERS VAN SCHEEPSWERVEN TE SAINT NAZAIRE HERVATTEN WERK

SAINT NAZAIRE.: — De 10.000 arbeiders van de scheepswerven te Saint Nazaire hebben gisteren het werk hervat na een staking van twee dagen, waarbij zich heftige ongeregeldheden voordeden met de politie. Bij deze relletjes werden 110 personen gewond. De werkgevers, het ministerie van arbeid en de vakbondsleiders kwamen eergisteravond overeen dat de arbeiders gisteren het werk zouden hervatten hangende een definitieve oplossing van het loongeschil.



Rond Bing Crosby gaan weer allerlei huwelijksgeruchten. Dit keer zou hij amoureuze contacten onderhouden met Alice McGrath, een gevierde Broadwaytoneelspeelster. Bing ontkende de romance, zei: „Er is nog nooit over een huwelijk gesproken.

Voorlopige agenda voor elfde algemene vergadering van de V.N. vastgesteld

NEW YORK. — Op de voorlopige agenda van de algemene vergadering van de Verenigde Naties die op 20 September te New York bijeenkomt staan bovenaan de punten betreffende ontwapening, het plan van Eisenhower „atomen voor de vrede" en betreffende een conferentie ter herziening van het handvest.

In deze laatste kwestie voorziet het handvest zelf, dat bepaalt dat tien jaar na de oprichting der Verenigde Naties de algemene vergadering moet uitmaken of er een speciale vergadering bijeengeroepen zal worden voor het herzien van het charter. Aan een dergelijke conferentie moeten de meerderheid van de leden der algemene vergadering en zeven leden van de veiligheidsraad hun goedkeuring geven.

De vraagstukken ter zake van Tunesië en Marokko staan nog niet op de voorlopige agenda, doch de Aziatisch-Afrikaanse landen hebben reeds aangekondigd, dat zij evenals vorige jaren de kwestie-Marokko zullen voorstellen als agendapunt, terwijl zij er ook op hebben gezinspeeld, dat zij voor het eerst de toestand in Algerije aan de orde zullen stellen. Voorts betreft een van de 58 punten van de huidige agenda een rapport van secretaris-generaal Hammarskhoeld over de internationale conferentie over het vreedzaam gebruik van kernenergie, welke op 8 Augustus te Geneve wordt geopend.

Onder de kwesties, die na verscheidene jaren van discussie opnieuw op de agenda zullen staan, bevinden zich: Korea; de behandeling van Indiërs, die in Zuid-Afrika wonen; de apartheidpolitiek van de Zuidafrikaanse regering; de toekomst van Zuid-West-Afrika; toelating van nieuwe leden tot de Verenigde Naties.

AANSLUITING CYPRES BIJ GRIEKENLAND KAN TOT OORLOG MET TURKIJE LEIDEN

LONDEN.: — Hikmet Bil, de voorzitter van de vereniging „Cyprus is Turks", heeft op een persconferentie te Londen verklaard, dat een aansluiting van Cyprus bij Griekenland tot een oorlog tussen dit land en Turkije zal leiden. Bil voegde hieraan toe, dat zijn vereniging, die niet gefinancieerd doch wel gesteund wordt door de Turkse regering, een voortzetting van het Britse bewind over Cyprus de beste oplossing van het vraagstuk acht, onverminderd evenwel de Turkse „rechten" op het eiland.

Bil is naar Londen gekomen, om, wat hij noemt het Turkse standpunt ten aanzien van 't probleem-Cyprus bekend te maken, voordat Groot-Brittannië, Griekenland en Turkije op 28 Augustus in de Britse hoofdstad hun overleg over deze kwestie beginnen.

PAUS NAAR CASTEL GANDOLFO VERTROKKEN

CASTEL GANDOLFO.: — Paus Pius de Twaalfde heeft het Vaticaan verlaten om zich naar zijn zomerverblijf te Castel Gandolfo, 25 km ten Zuiden van Rome te begeven, waar hij, naar men verwacht, tot eind November zal blijven.

EVANGELISTEN DOEN BEROEP OM VERVOLGING VAN COLOMBIAANSE PROTESTANTEN TE BEEINDIGEN

RIO DE JANEIRO.: — De Evangelische confederatie van Brazilie heeft een beroep gedaan op de te Rio vergaderde r.k. bisschoppen en kardinalen om een einde te doen komen aan de „betreurenswaardige vervolging van protestanten in Colombia". Volgens het beroep „telt de Evangelische minderheid in Colombia reeds 53 martelaren; zijn 40 Evangelische bedehuizen vernield en 160 lagere scholen gesloten".

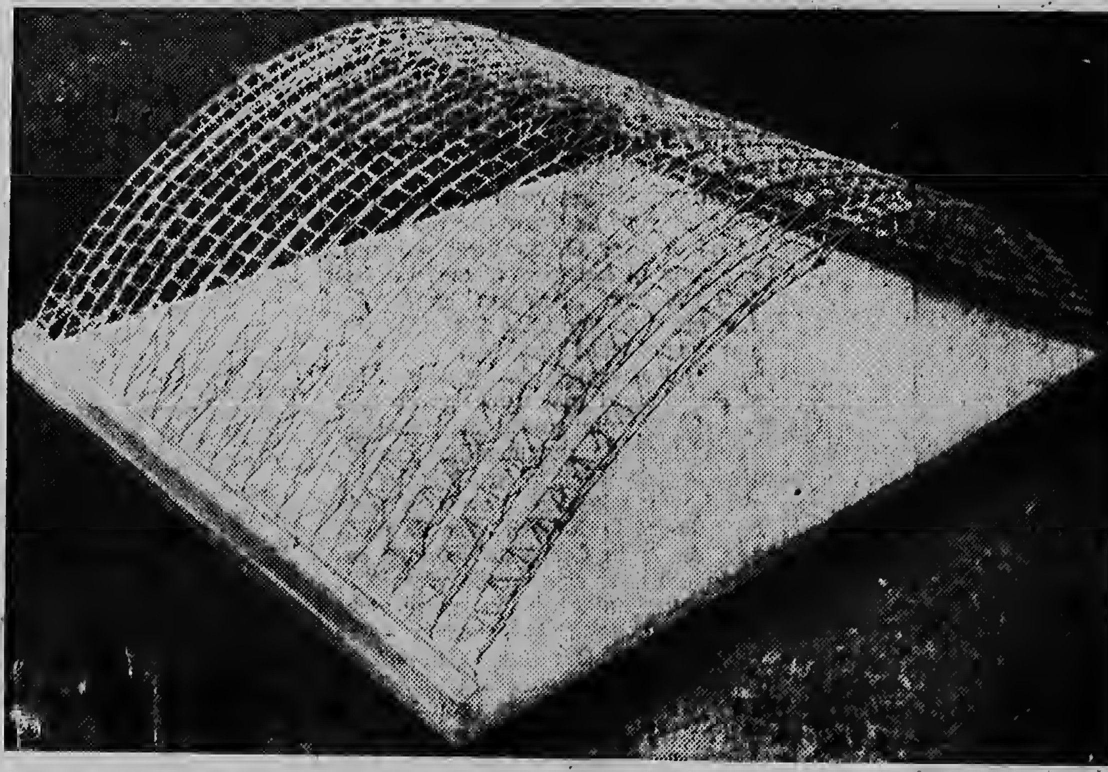
Amerika nadert einde strijd tegen tekort aan zoetwater

's-GRAVENHAGE. — De Amerikaanse voorlichtingsdienst deelt mede, dat de Amerikaanse minister van binnenlandse zaken, MacKay, heeft bekendgemaakt naar aanleiding van een onderzoek, dat zijn departement verricht ten aanzien van het ontzilten van water ten behoeve van industrie en landbouw, dat hij zeer voldaan is over de tot dusver verkregen resultaten.

Er worden verschillende procédé's beproefd: verdamping onder hoge of lage druk, distillatie met behulp van zonnewarmte, uitvriezen van zoet water en extractie met behulp van oplosmiddelen. MacKay deelde op een persconferentie mede, dat het vinden van een efficiënte en practisch bruikbare methode het eind nabij brengt van de strijd tegen het tekort aan zoet water in vele delen van de wereld en de opheffing betekent van een der ernstigste hindernissen, die de vooruitgang der beschaving in de weg staan.

DIENSTTIJD IN ROOD-CHINA

HONG KONG.: — Volgens het communistische Chinese persbureau Nieuw China is de diensttijd voor onderofficieren en manschappen van leger en veiligheidsdienst vastgesteld op drie jaar. Onderofficieren en manschappen van de luchtmacht moeten vier jaar dienen en van de marine vijf jaar.



Hierboven een afbeelding van een stalen geraamte, dat een overdekt monsterstadion zal worden. Voor 150.000 personen zal men straks plaatsen hebben, waarvan een deel airconditioned. Het nieuwe stadion zal komen te staan in Miami.

Venezolaanse auteur van „Quien es quien en Aruba" op ons eiland

O'STAD.: — Op ons eiland vertoeft momenteel dr. Manuel Góngora Echenique uit Caracas. Dr. Góngora is hier al eens eerder geweest toen hij bezig was met zijn boek „Quien es quien en Aruba". In dat boek bevonden zich levensbeschrijvingen van diverse vooraanstaande personen op ons eiland. Thans heeft dr. Góngora het plan opgevat een geheel herziene druk van dit werk uit te geven, rijker geïllustreerd en met nog meer gegevens. Hetzelfde heeft hij ook gedaan voor Curacao en Bonaire. Dr. Góngora verblijft in het Strand Hotel.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakatestraat 2, tel: 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „DE STAD" N.V.

Agenda
Donderdag 4 Augustus

Bioscopen
DE VEER 20.30 „Executive Suite"
RIALTO 20.00 „Crazy over Horses"
PRINCIPAL 20.00 „The Las Vegas Story"
AURORA 19.30 „Haunted Harbor"
SAVANETA 19.30 „Rahudini"

APOTHEKEN
Nachtdienst: BOTICA ARUBA

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1867, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nassaustraat 42, Oranjestad Tel. 1355.

VOZ DI ARUBA
6.00 Opening
6.05 Dushi Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45* Ochtend melodiën
7.00 Programma voor luisteraars in het buitenland
7.30 Zeg het met muziek
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05* Populaire muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Populaire Muziek
12.40 Programma van A.T.C.
12.55 Een Antilliaanse melodie
13.00 Nieuws in het Papiamento
13.15 Verzoekplaten voor het buitenland
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45* Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Papiamento
18.45 Programma van Ron Diamante
19.00 Verzoekplaten
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Sportnieuws
20.00 Nieuws in het Nederlands
20.15 Populaire Amerikaanse muziek
21.00 Geestesversterking
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Latino America canta en su radio
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM
11.30 Opening
11.33 Kookpraatje „Smakelijk eten"
11.48 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Musica (anuncios)
6.00 „Alle mens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.30 Peticiones
9.00 Programma verzorgd door C.C.A. Opera La Traviata van G. Verdi. Deel I
10.00 Sluiting

UITLEENBIBLIOTHEEK
volwassenen: iedere middag van 14.30 - 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9 - 12 uur; en des middags van 14.30 - 17.00 uur
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 20.45 uur.
kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30 - 17.30; Zaterdags van 9.00 - 12.00 en van 14.30 - 17.00 uur.

OPENBARE LEESZAAL GEOPEND:
Leeszaal: dagelijks van 9 - 12 en van 14.30 - 17.30 uur; Zaterdags sluiting om 17.00 u. Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 21.00 uur.

Zondag j.l. begon Knock-out Dominotournooi in Bolivariana

O'STAD.: — Een nieuw evenement is thans gaande in de Sociedad Bolivariana.

Zondag j.l. is n.l. een knock-out domino tournooi in deze club begonnen, waaraan 25 leden deelnemen. Een prachtige Heinekensbeker is de beloning, die de winnaar te wachten staat. Dit tournooi dat ongeveer zes weken zal duren wordt iedere Donderdagavond in de sociedad gehouden. De leiding berust bij de heren J. Maduro, L. Leañez, M. Marchena en M. Vingal. De stand is thans als volgt:

1.	Alfredo Labeille	367 punten
2.	Ambrosio Tromp	339
3.	Mauricio Emers	316
4.	Mokki Arends	305
5.	Alfonso Miren	295
6.	Francisco Saladin	295
7.	Alfredo Chemaly	290
8.	Veronico Bisliek	290
9.	J. de Castro Jr.	283
10.	J. de Castro Sr.	276
11.	M. Vingal	276
12.	Arquilles Ruiz	266
13.	Luis Leañez	265
14.	Ramon Navas	255
15.	Jos Maduro	245
16.	Denny Senior	236

Modesto Oduber gaat vooruit naar Honduras

O'STAD.: — Gistermiddag om één uur werd er in Trocadero een bestuursvergadering gehouden van de Aruba Voetbal Bond. De twee belangrijkste punten van de agenda waren het uitzoeken van een Arubaanse vertegenwoordiger voor het voetbalcongres, dat de 8e van deze maand in Honduras zal beginnen en het opstellen van een begroting.

Op het congres zullen de problemen verband houdende met het komend tournooi besproken worden. Na rijpelijk beraad werd besloten, dat voor Aruba de heer Modesto Oduber dit congres zal gaan bijwonen. Hierna heeft men nog lang gesproken over de begroting van de onkosten van de uitzending.

Vermist meisje gevonden

O'STAD.: — Het sedert 29 Juli j.l. vermiste meisje uit de Citroenstraat in Oranjestad is terecht. Zij werd aangetroffen bij een familie in de Fergusonstraat. Zij zei uit angst voor de bestraffing van haar vader uit het huis te zijn gevlucht. Uit een onderzoek is komen vast te staan, dat J. zijn dochter wel eens met beide benen aan een ketting bond en haar straffen toediende, die dikwijls meer de vorm van mishandelingen aannamen. De ouders zijn door de politie ernstig hierover onderhouden.

PAGINA TRES

Finale Spritzer & Fuhrmann Beker

ORANJESTAD.— Pa motibo cu varios hungado di ambos club a worde lesiona, e final di e torneo pa e Spritzer & Fuhrmann Beker entre e fuerte equipo di Aruba Jrs. y e pimentoso hobennan di Dakota a worde cambia pa Dia Sabra 6 di Augustus pa 8.15 p.m. den Wilhelmina Stadion.

E wega aqui ta priminti di bira sensacional y nos ta spera di mira un cantidad masha grandi di publico presente den stadion. Los Amarillos di Dakota lo subi terono cu tur confianza di gana ya como nan a gana nos club campeon. Nos no ta quere cu nan dernota na man di SUBT dia sabra lo haci ningun efecto ariba nan semper presente deseo di gana. E muchanan di Socotoro den e torneo aki tin 2 victoria caba, uno contra Trappers y e otro contra e valiente leonnan di Hollandia. Segun nan esaqui lo ta di number tres pa nan. Muy probablemente e siguiente alineacion lo worde usa:

Dakota:

H. Wiersma
Wester — Giel
Correa — Wlliams — Tromp
O. Steba — F. Adonis — Franken — E. Adonis — T. Steba

—:—

Solognier — Mundo — Briezen — J. Brion — Rodriguez
Romero — L. Brion — Perez
Molina — La Rosa
Hernandes
Aruba Jrs.

Cumpleanjos Feliz

Familia Geerman ta felicita pa medio di es lineanan Senjorita Catharina Geerman pa motibo di su cumpleanjo riba es dia di awe. Nos tambe ta agrega nos sincero felicitacion na Srta Geerman.

—:—:—

Tambe e mes familia Geerman ta larga felicita Dominico Geerman, kende a cumpli awe 20 anja. Nos ta desea Sr. Geerman hopi anja di bida mas.

—:—:—

Nan ta bisa esun cu hari ultimo ta hari mehor; asina ta pasa qu e chiquito Dominico Patricio Geerman kende a cumpli un anja. Dominico ta hari pasobra e por munstra un solo biaha cu su man cuanto anja e tin, pero e otronan cu a haci anja mester usa nan man varios biaha promer nan por indica cuanto anja nan tin. Chiquitin Geerman hopi felicidad riba es dia di awe.

SEIS MESES ANTES DEL PLAZO PROMETEN PARTE DEL DIQUE SECO

MAJQUETIA, agosto 2. Dentro de dos anos estara lista la obra del Dique Seco de Puerto Cabello que a costo de 20 millones de bolivares fué designada a las companias Cidonio y Sevec, dijo hoy el director doctor Alberto Aoun, quien vino del Congreso Ecuaristico de Rio.

El doctor Auon sanalo que el plazo que tienen es de 30 meses, pero que los trabajos van a ritmo que permite predecir que sera entregado unos seis meses antes.

— Actualmente solo estamos en voladuras movimiento de tierra y trabajos preliminares. (La Esfera)

NUEVO SATELITE ARTIFICIAL LLAMADO „SATELOIDE" SERA PRESENTADO EN COPENHAGUE

COPENHAGUE, agosto 2.: — El sabio norteamericano de origen aleman Kraft-Ehricke, que iniciara manana la serie de conferencias del sexto Congreso de la Federacion Internacional de Astronautica, actualmente reunido en Copenhague, revelo hoy al periodico danes „Informacion", que se propone presentar al Congreso un analisis teorico de un nuevo tipo de satelite artificial llamado „sateloide", y que segun precisó, no debe ser confundido con los satelites a que se ha referido el Presidente Eisenhower.

El „sateloide", agrego el cientifico, sera dotado de autopropulsion lo cual le permitira no solamente desplazarse a 120 y 150 kilometros de la tierra, sino que tal vez podra tambien acercarse a la superficie de otros planetas (tales como Venus), los cuales podrian ser estudiados de cerca

En repuesta a un representante del periodico, Kraft-Ehricke indico que, teoricamente, el „sateloide" podria ser impulsado con ayuda de la energia nuclear. Cuando un representante del periodico danes „Ekstrabladet" le pidio detalles sobre el satelite anunciado por el Presidente Eisenhower, el sabio respondio: „La evolucion de la tecnica de los cohetes debe ser considerada como una cuestion militar y, por consiguiente no pueda decir nada sobre esto".

Campeonato di Domino den Sociedad Bolivariana

ORANJESTAD.— Dia Domingo dia 31 di Juli a cuminza un tournooi di wega di Domino entre e miembronan di Bolivariana, cual lo sigui tur dia Huebes anochi den Sociedad Bolivariana pa un Beker ofreci pa Agente di Heinekens.

E comision cual ta na cabez di e tournooi aqui ta consisti di e siguiente personanan: Señores J. Maduro. L. Leañez ,M. Marchena y M. Vingal.

Na tur a tuma parti 25 persona. Despues di e hendenan cu a cai afor a queda e siguiente hendenan cu e puntonan correspondiente:

Afredo Labeille — 367 punto; Ambrosio Tromp 339; Mauricio Emers 316; Mokki Arends 305; Aly Mirep 295; Francisco Saladin 295; Alfredo Chemaly 290; Veronico Bislick 290; J. de Castro Jr. 283; J. de Castro Sr. 276; M. Vingal 276; Arquides Ruiz 266; Luis Leañez 265; Ramon Navas 255; Jos Maduro 2 45y D. Senior 236.

E resto di nombernan cu ta falta pa completa 25 persona ta esnan cu a cai afor, pasobra tur wega cuater di nan mester cai afor.

Nos ta desea nan hopi exito cu e tuornooi aqui.

Regularmente nos lo queda tene nos lectornan na altura cual ta esunnan cu ta bringa pa e beker te na ultimo

Marilyn Bell di 17 anja a cruza Canal La Mancha

(Di nos Sportreporter)

DOVER: — Dia Domingo mainta a cuminza ta landa for di Cap Griz Nez na Francia Marilyn Bell cu intencion di cruza e Canal. Marilyn ta di Toronto Canada, y ta bai school ainda. Despues di ta landando pa 14 horas y 36 miuuut el a yega Dover, Inglaterra, caminda un multitud grandi di hende tabata spere. E ta e persona di mas joven cu a cumpli e hazanja aqui.

E Ingles, Chattaway, a kibra record mundial di 3 milla

(Di nos Sportreporter)

LONDEN, Juli 30.— Durante e promer parti di e match internacional di atletismo entre Inglatera y Alemania, e ingles Chris Chattaway a kibra e record mundial di 3 milla, campletando e distancia aki den 13 min. 23 sec. y 2/10. Cu e tempo aki el a supera e record estableci pa e ruso Vladimir Kuts dia 23 di October 1954 na Londen.

Den salida e ingles Ibbotson ta tuma ventaha, sigui pa Chattaway Schade y Konrad. E dos promer millanan e inglesnan ta corre hopi pareeuw, pero faltando 800 meter pa e final, Chattaway ta cohe speed y ta tuma ventaha poco poco pa kibra e cinta casi 20 seconde promer cu Ibbotson, kende a sali number dos.

Record mundial di 3 milla a worde teni pa:

Pavo Nurmi (Finland) den 14'11"2/10 dia 19/8/'23. Lehtinan (Finland den 13'50"6/10 dia 19/6/'32. Maeki (Finland) den 13'42"4/10 dia 16/6/'39. Gunder Haegg (Zweden den 13'35"4/10 dia 12/9/'42. Gunder Haegg (Zweden) den 13'32"4/10 dia 20/9/'42. Fred Green (Inglaterra den 13'32"2/10 dia 13/7/'54. Vladimir Kuts (Rusia) den 13'27"4/10 dia 29/8/'54 Vladimir Kuts (Rusia) den13'26"6/10 dia 13/10/'54. Vladimir Kuts (Rusia) den 13' 26" 4/10 dia 23/10/'54. Chris Chattaway (Inglaterra den 13'23"2/10 dia 30/7/'55.

„Caballo" Jacobs no por bai Honduras

O'STAD, 4 Augustus.: — Debido na dificultad cu a surgi na ultimo momento tocante vacacion pa e peligrosisimo rechtsbinnen di nos club Campeon R. C.A. Karel „Caballo" Jacobs, e joven aqiu lo no por forma parti di e delegacion di nos isla cu lo sali dia 10 di Augustus pa Tegucigalpa, Honduras. Na su luga a worde escohi e rechtshuiten di Aruba Jrs. Leo Rodriguez, kende nos ta spera lo yuda resolve e problema grandi cu nos oncena nacianol tin den e posicion di aleroderecho. Di parti di directiva di A.V.B. tur esfuerzo posible a worde haci pa logra e vacacion di Jacobs pero sin ningun resultado satisfactorio.

Tennis competitie S.V. Caribe

(Di nos Sportreporter)

O'STAD: — Continuando e campeonato di singles pa caballeros di S. V. Caribe a enfrenta otro den siman pasa e siguiente hungadonan: Poipy Lacle y Leo Kuiperi 6-2, 6-2; M. Kuiperi y Sid Frigerio 6-4, 3-6, 6-1; Federico Ponson y Ruben Mansur 6-0,6-0 Clyde Harms y Edwin de Cuba 6-2, 9-7; Ruben Mansur y Poipy Lacle 1-6 2-6; Sid Frigero y Hubert Ponson 6-4 6-2.

Awe nochi lo subi cancha Hubert Ponson y Poipy Lacle den e promer wega mientras cu e segundo lo ta entre Oscar Henriquez y Federico Ponson. Mayan anochi lo midi forza Jossy Mansur y Leo Kuiperi.

DIA DE JUBILO EN CARACAS POR LA LLEGADA DEL GRAL. MANUEL ODRIA, DEL PERU

El Consejo municipal del Distrito Federal acordo por unanimidad declarar „Dia de Jubilo" en el territorio de la entidad, el proximo sabado, fecha cuando llegara al pais el general de Division Manuel A. Odria, Presidente de la Republica del Peru.

En los considerandos del Acuerdo aprobado por el Ayuntamiento se dice que la llegada del general Odria, Presidente del Peru, es motivo de profunda satisfaccion para la colectividad del Distrito Federal; y destaca que aquel, „desde la primera magistratura de su patria ha contribuido a robustecer los principios de unidad continental, y de manera especial las fraternas relaciones de amistad entre Peru y Venezuela".

También acordo el Consejo declarar al general Odria Huesped de Honor de la Ciudad de Caracas, y dispuso que el Cuerpo se trasladara en pleno a la residencia del Presidente peruano en esta ciudad para hacerle entrega de la copia caligrafiada del Acuerdo tomado en la sesion de anoche. (La Esfera)

Pe aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakelistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, paga adelante.

Agenda

Diahuebs 4 Augustus

Cine
DE VEER 20.30 „Executive Suite"
RIALTO 20.00 „Crazy over Horses"
PRINCIPAL 20.00 „The Las Vegas Story"
AURORA 19.30 „Haunted Harbor"
SAVANETA 19.30 „Bahudim"

Boticanan di turno

BOTICA ARUBA

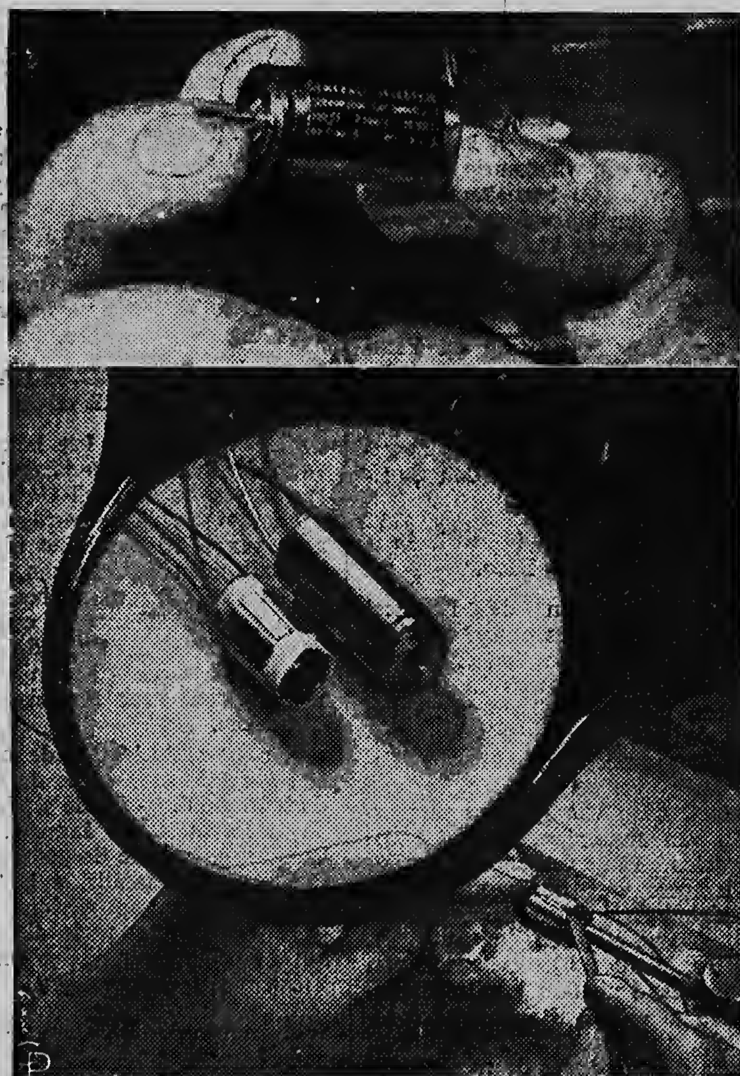
PARTERA, ENFERMERA, ETC. ETC.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braunmuller, Nassaustraat 42, Oranjestad Tel. 1355.

VOZ DI ARUBA

6.00	Habrimento
6.05	Dusji Amanecer na Aruba
6.30	Noticia Ingles
6.45*	Melodias matinales
7.00	Programa pa oyentes den exterior
7.30	Variedad Musical
8.00	Final
12.00	Habrimento
12.05*	Popular music
12.15	Noticia Hulandes
12.30	Muziek Popular
12.40	Programa di A.T.C.
12.55*	Un nota Antiliano
13.00	Mundo en Marcha
13.15	Peticiones pa exterior
13.30	Novela „El Gato"
13.45*	Programa pa Amaman di Cas
14.00	Final
18.30	Habrimento
18.35	Mundo en Marcha
18.45	Programa di Ron Diamante
19.00	Peticiones
19.20	Noticia Ingles
19.30	Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45	Cronica deportiva
20.00	Noticia Hulandes
20.15	Muziek popular Americano
21.00	Alimento pa Pensamento
21.15	Noticia Spanjó
21.30	Latino America canta en su radio
22.30	Final

RADIO KELKBOOM

11.30	Opening
11.33	Kookpraatje „Smakelijk eten"
11.48	Musica (anuncios)
12.00	Lunchmuziek
12.25	Nieuwsberichten
12.40	Musica (anuncios)
1.30	Sluiting
5.30	Opening
5.33	Musica (anuncios)
6.00	„Ale hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15	Cumpleaños feliz
6.30	Dinermuziek
7.00	Noticias (Pap.)
7.15	Musica (anuncios)
7.45	Nieuwsbrichten
8.00	Musica (anuncios)
8.15	Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.30	Peticiones
9.00	Programma verzorgd door C.C.A. Opera La Traviata van G. Verdi. Deel I
10.00	Sluiting



Esaki ta un motar cu parce ta esun di mas chikito cu actualmente ta na uso den aeroplano; e ta worde traha pa General Electric. E motor ta poco mas cu 1 duim largo, e tin un diameter di cinco octavo di un duim, e ta pisa 1 ans y 2/10. E tin un speed maximo di 19.250 revolucion pa minuut. E ta worde usa pa mecanismo di brake di aeroplano di e sistema di gyro-compas. Paga tino cu e hamber cu ta pane den otro ta traha cu un vergrootglas.

FIEL TE NA MORTO

pa: TUYUCHI

No. 31

Frieda a yega L. atardi tempran den compania di Ruth. Foi Berlin el a pone telegram bisa su hisinja Volkmars cuanto'r e ta yega y manera el a spera, George y Heinz a bin busca nan na stacion.

Babuca e hobennan a queda ta mira e mucha muhé esbelto y bunita bisti na rouw cu tabata para banda di tantan Frieda riba perron.

Frieda a pone e tres hobennan aqui cerra conoci cu otro y e dos rumannan a saluda e sobrina di tanta Frieda cu algo mas cu cordialidad cu sa ta costumber na sorto di ocasionnan asina.

Heinz quende semper tabata hanja un mucha muhé cu tin bon cara halagadora. n' perde pa gana y a bai camna banda di Ruth, el a tuma su cartera y su mantel tene, el a grita un peon y ainda ela resta pa e bisa Ruth cu nan tabata prima cu primo di otro. Tanta Frieda tabata su tanta tambe mes bon cu di Ruth y no a dura mucho cu el a proclama su mes como primo di Ruth.

Ruth tabata mira sonriendo den e cara bunita di Heinz y a propone di larga examina e asunto di famia aqui despues.

Anto Ruth a bis'é:

„Bo n' ta poco pura den asunto di tuma hende pa bo famía? Bo tin siguranza anto cu lo bo tin gana di acepta mi como bo prima, Sr. von Volkmar?'

„Foi prome bista cu m'a mira bo ya mi tabata convenci di esai caba", Heinz a pretende na boz alto.

„Anto lo mi no tin mester di tuma molester na hustifica e confianza aqui", Ruth a responde sonriendo.

Unbez Ruth a gusta Heinz, pasobra sinceridad den dje.

George tabata camna nan dilanti banda di Frieda.

„B'a bini cu Srta. Ruth aqui como hende di cas di bo of ta solamente algun dia el a bin logeer aqui?" George a puntra mirando den e cara bleek di tanta Frieda.

„Si, George. Ruth a bin queda cerca mi. El a bin queda cerca mi como mi yiu," el a bisa un poco comovi.

„Mi ta contento di tende esai. Lo ta masha bon pa bo di tin un hobencita asina den bo cercania immediata, pasobra e ora al lo bo n' ta solitario mas y lo e trece alegria den cas".

„Mi ta contento cu e tabata dispuesto na bini cu mi, George, pasobra mi mes tabata sinti basta dia caba cu e bida solitario aqui a lo largo, e ta bin fada bo. Un hende ta anhela na compania, na amistad, pasobra ta solamente hende mal hende ta gusta soledad. Corda cu mi ta confia tambe riba boso bishita continuo aya. Mi por confia riba boso? E pobercita mucha aqui su tata a caba di muri dos dia pasa. Un tata cu e tabata stimá sinceramente y morto dje tata a caus'é un sla terrible. Bosonan mester bin combersa cun'é pa mi tene e pober un poco contento pa e lubida."

„Nos ta pone nos completamente na bo disposicion, tantan. Principalmente Heinz lo haci sin duda un bon impresion riba dje. Camina cu e ta, tur verdiet y tristeza mester hui bai. Mi n' sa qui dia e ruman di mi ta bira serio."

Frieda a queda ta mira George di banda mientras e tabata sonrei pa e expresion di e hoben aqui y el a bis'é:

„I mi ta supone cu Ruth ta pas pa bo mas cu pa Heinz. E ta un mucha serio y huicioso. I aunque cu mi sa di antemano cu bo n' ta gusta tin amistad cu hobencitanan, sinembargo pa mi lo mi quier toch po bo haci un excepcion".

Hariendo George a primi braza dje tanta.

„Lo mi quier haci tur cos, no pasobra b'a pidi mi, pero pasobra awor despues di tanto dia m'a mira bo ta hari trobe, tanta Frieda. Bo n' ta quere esai ta bini pasobra b'a malcria mi mucho y mi tabata duda cu lo b'a lubida mi. Até; ata bo ta cerra cara trobe. Bo ta bolbe ta mira serio. Tanta, mi ta quere bo tambe tin mester di mes tanto caricias y hende pa haci bo contento cu bo sobrina."

Un momento Frieda a queda ta mira e hoben aqui den su cara.

„Mi ta quere cu contra abo tur mi dominio propio ta perde su balor y influencia. Bo conoce mi mucho bon. confia. E tabatin tambe un sorto di e tabatin algo den dje cu bo por a P'esai lo mi haci bo directamente un declaracion di moda cu despues lo bo por comprende mi completamente y perfectamente. Ta claro cu ora cu m'a caba di haci bo e declaracion aqui bo n' tin nada mas di puntra mi. Bo por conta bo mayornan tambe esaqui y nos no ta papia hamas tocante e asunto aqui. Mi tabata comprometc un tempo cu tata di Ruth. E tempo ai ainda e no a casa cu mama di Ruth, quende tabata mi mes ruman. Ta pa motibo di su tata m'a queda un muhé soltera te awor — no obstante cu hamas mi a mir'é despues cu el a bira mi cunja, casando cu mi ruman muhé."

George a primi su man.

„Mi ta gradici bo pa e confianza cu b'a deposita den mi persona. I lo mi demonstra bo cu lo mi ta digno di dje tambe. Lo nos no molestia bo cu ningun pregunta mas."

„Molestia mi? No. Nunca bo n' por molestia mi. Pero e heridanan bicu a abri y mi n' por haci nada contra nan, pasobra nan mester cura di mes."

„I mi ta spera cu lo nan sana anto pronto tambe tanta."

Frieda a sonrei.

„Mi tin mi trabao y mi sa cu Ruth tambe sa traha. P'esai mi n' tin miedo",

Nan a sali awor foi stacion y nan a queda ta spera riba e dos hobennan nan tras.

„ Bo ta mira tantan, ya Heinz ta haciendo su influencia caba — ya Srta. von Steinbach ta menos verdriet cu un rato pasa cu e la bini.

Ora cu nan cuater mester a drenta un auto, Heinz a percura pa animacion y sin puntra nada el a bai sinta enfrente di Ruth y a tuma posicion di primo cu prima y Heinz tabata desca pa Frieda confirma e relacion di famia aqui. Frieda a dun'é razon y awor George quier a interrumpi e ruman cu asina tanto suerte y el a bisa:

„Aqui ta igualdad ta manda, pasobra si Heinz por tabata asina atrevido di proclama su mes como primo oficial di Srta von Steinbach anto mi tambe lo mester tuma parti den e relacion di famia aqui, pasobra mi ta ruman di Heinz."

Awor Ruth a dicidi sonriendo di acepta George tambe como su primo oficialmente.

Ruth tabata sinti su mes aqui directamente den un otro ambiente y e tabata sinti cu e atmosfera aqui cu e tabata respira tabata completamente distinto cu na cas.

Tambe e tabata ripara cu gratitud con e dos rumannan aqui tabata haci tur nan posible pa nan tené contento.

Riba Ruth su cara a aparece un risa cu tabata trabao di Heinz.

Mama Truda y Luisa a ricibi nan na porta. Frieda a scirbi qui ora mas o menos lo e por tabata na cas. Pa Ruth nan a drecha un cuarto por lo pronto.

Su manece mes Frieda a bai punda cu Ruth pa nan bai haci diferente respondi. I Ruth su cuartonan tabata masha nechi muehla cu muebel blanco.

„Aqui ta bo mes mester trata na haci bo contento y mi ta desea tambe pa bo ta contento y dibertido cerca mi, pasobra sin t'asina, cualquier dia bo ta biza bo bela bai."

Ruth a cohe e tanta su mannan ta tene yen di amor.

„Bo t'asina bondadoso y generoso pa cu mi. Mi n' sa na qui manera lo mi por gradici pa tanto benevolencia".

„Wel, lo mi sinja bo. Stima mi un poco, anto ya b'a recompensa mi ricamente. Mi yiu, mi tabata masha tempo asina solitario — mi mester costumbra awor cu mi tin un hende amable hunto cu mi, un hende cu ta pertenece na mi".

(Eta sigui.)

Moeilijkheden voor Ben-Goerion

Israels parlement bereidt zich voor op vorming van nieuwe regering

Verschillende mogelijkheden tot vorming van coalitie

TEL AVIV. — Israels derde Knesseth (parlement) zal in midden-Augustus voor het eerst vergaderen om de weg te openen voor de vorming van een nieuwe regering. David Ben-Goerion, wiens gematigde Mapai (arbeiders-partij) uit de Dinsdag jl. gehouden verkiezingen als sterkste groepering te voorschijn trad, zal na de vergadering van de Knesseth door president Yitzhac Ben-Zvi met de vorming van een coalitie-regering worden belast. Politieke waarnemers zijn van oordeel, dat Ben-Goerion grote moeilijkheden zal moeten overwinnen om een coalitie, rustend op voldoende steun in het parlement, te vormen. De confessionele partijen, die bij de verkiezingen zijn vooruitgegaan, zullen vermoedelijk haar eisen verscherpen voor de inachtneming van godsdienstige wetten, zoals een verbod op de verkoop van bepaalde goederen, viering van de Sabbath en de afschaffing van de militaire dienstplicht voor vrouwen.

Men meent te weten, dat Ben-Goerion zal streven naar een politiek samengaan van de Mapai, twee godsdienstige groeperingen en de progressieve (liberale) partij waardoor hij de steun zal hebben van 67 afgevaardigden (onder wie 5 Mapai-gezinde Arabieren) tegen 53 van de oppositie. Hij kan dan enkele sleutelposities toevertrouwen aan leiders van de godsdienstige groeperingen en daardoor tevens een verzoening teweegbrengen tussen de confessionele fracties en de liberalen, wier inzichten ten aanzien van enkele belangrijke kwesties uiteenlopen.

Een andere coalitie zou tot stand kunnen worden gebracht tussen de Mapai, de progressieven en het verenigd godsdienstig front Ahduth Haavoda, doch een dergelijke samenwerking zou de Westers-gezinde buitenlandse politiek van de Mapai in het gedrang kunnen brengen. De hoofdvoorwaarde van de Ahduth Haavoda om in een coalitie samen te gaan is het afzien van de voorgenomen militaire banden met de Verenigde Staten.

Blijkens de definitieve uitslag der verkiezingen heeft de Mapai 40 van de 120 zetels in de Knesseth verworven (een verlies van 5). De uiterst rechtse Heruth werd met 15 zetels na de Mapai de grootste fractie, van welke plaats zij de rechtse algemene Zionisten verdrong, die van 23 naar 13 zetels terugliep. De overige partijen, die in de Knesseth worden vertegenwoordigd, zijn het verenigd godsdienstig front (11 zetels); de linkse Ahduth Haavoda (10), de Russisch-gezinde Mapam (9); het extreme godsdienstige verenigd orthodox front (6), de communisten (6), de liberale progressieven (5) en de met de Mapai verbonden Arabische fractie (5).

Brits Guyana bouwt stevige huizen voor 1800.- dollar

Het is mogelijk dat Brits Guyana huizen tegen voordelige prijzen naar andere West Indische landen zal exporteren wanneer zijn eigen woningnood bevredigd zal zijn. Het voordelige huis, dat Brits Guyana op de Landbouw tentoonstelling van Jamaica van kortgeleden inzond, maakte zulk een indruk op de „Suiker producenten Vereniging van Jamaica", dat een vertegenwoordiger van deze vereniging terstond zijn cheque-boek voor de dag haalde en bereid was contant de prijs van 1.000 huizen terplaatse te betalen.

Ook vertegenwoordigers van andere West-Indische regeringen en organisaties, die op de tentoonstelling waren bereid contracten af te sluiten. Het ministerie en de afdeling Volkshuisvesting zijn evenwel nog zeer bezorgd over het volkshuisvesting-programma van Brits Guyana en het kan nog enige tijd duren voordat er huizen vrij komen voor export.

Naar schatting hebben 10.000 mensen het voordelige huis te Denbigh, ong. 40 mijl buiten Kingston waar de tentoonstelling was, bezocht. De rij mensen bereikte soms een lengte van 100 el en op elk willekeurig moment waren er wel 100 bezoekers in het huis. Dit is een bijzondere hulde aan de sterkte van een klein gebouw dat ontworpen is voor de huisvesting van een gezin en aan het peil van vakmanschap van het personeel van de afdeling Volkshuisvesting en Planning.

De bezoekers aan het verborgen hun verbazing er over niet, dat een huis van dat type, grootte en dergelijk vakmanschap minder dan $ 1.800.— bouwkosten eist.

Nieuwe industrie in Puerto Rico.

De eigenaars van de Pressteel Company en de Prescolite Manufacturing Corporation te Berkeliy, Californië, zijn voornemens in Puerto Rico een maatschappij op te richten onder de naam Technical Manufacturing Corporation (Technische Fabriek Mij). voor de vervaardiging van en metalisering van gegoten vormartikelen van aluminium en zink, als onderdelen van verlichtingsgarnituren, lampen, voor de automobiel en vliegtuigindustrie, voor export en verkoop. De principalen, preston A. Jones en Wallace D. Runswick zijn voornemens $ 50.000 aan machinerien aan te schaffen. Een andere industriele onderneming International Latex is doende onder de naam Playtex-Pan American Inc. een gebouw met een vloeroppervlakte van 47000 vierkante voet te Manati te verkrijgen om daarin bustehouders, buikbanden en korsten te maken.

De Park Naamplaten Mij. Woodside, N.Y. is voornemens een maatschappij d.w.l. op te richten vaar de fabricage van naamplaten en metalen sierplaten volgens een procedè van deze maatschappij. De machinerieën en uitrusttingen kosten $ 50.000 en de producten zullen verkocht practisch werk aldaar te verrichten en ook sommige van de leraren van de McGill Universiteit aan te trekken om daar te komen werken.

JAMAICA — De melk industrie van Jamaica vierde zijn veertiende succesvolle jaar met de publicatie van een pamflet met de titel „Pioneer Progress".... Het boek, geeft — aldus het voorwoord — „Een verslag van feiten over de vooruitgang van veertien jaar ondanks de klimatologische en andere moeilijkheden uniek in de geschiedenis van de melk-industrie". Het boekje is aantrekkelijk samengesteld en is rijkelijk geillustreerd met afbeeldingen, diagrammen en een kaart van Jamaica aangevende de streken waar de Jamaica Milk worden aan firma's die artikelen als electrische scheepsapparaten, koelkasten, belichtingsmeters, broodroosters enz. vervaardigen.

MARIEN-BIOLOGISCH LABORATORIUM IN BARBADOS

De bouw van het laboratorium voor de Bellaires Onderzoekings Instituut van de MacGill Universiteit te Sandacres, St. James vordert goed en naar verwachting zal het binnen enkele maanden voltooid zijn.

Het doel waarvoor het laboratorium te Barbados wordt opgericht is de marien-biologie voor de kust van het eiland te onderzoeken en visserij vraagstukken voor het eiland te onderzoeken.

Een nevendoel voor de oprichting van het laboratorium is de hoop om de belangstelling van de studenten van de Universiteit van Jamaica te wekken om gedurende de zomer-vacantie Products werkzaam is, en bevat voorts nog een interessant verhaal van de groei van een industrie die onder in het geheel geen gunstige omstandigheden werd aangevangen.

CARAIBISCHE STUDIEGROEP

Een groep studenten van de Universiteit van Jamaica hebben in Januari laatstleden een informele vergadering gehouden en besloten om, aangezien zij allemaal bijzonder geinteresseerd zijn in de welvaart van het Caraibische gebied, een organisatie op te richten als een Vereniging van de Universiteit voor de studie van Caraibische aangelegenheden.

Zij hebben een redactie-commissie benoemd om statuten en reglementen op te stellen en de doelstelling van de vereniging te omschrijven. Het ligt in de bedoeling om alle docenten van de Universiteit uit te nodigen op een algemene vergadering die in October gehouden zal worden. Gehoopt wordt dat allen die belangstelling in Caraibische aangelegenheden hebben de vereniging hun daadwerkelijke steun zullen geven. (Newsletter van de Universiteit).

ZWARE „VRACHTJES"

Door de Pan American World Airways worden op het ogenblik zware machine-onderdelen tussen Europa en Midden-Amerika vervoerd.

De zwaarste vracht (bijna 6 ton), bestaat uit een scheepsas en diverse andere onderdelen. Deze is onderweg van Munchen (Duitsland) naar Curacao. Deze machine-onderdelen zijn bestemd voor het Venezolaanse motorschip Vencemos dat in dok ligt bij de N.V. C.P.N.

De andere vracht is een turbo-generator van bijna 3 ton, die door de lucht van Montevideo in Uruguay naar Hamburg in Duitsland „gedragen" wordt.

MATRONA'S INZICHT IN NEDERLANDS VOETBAL

De 27-jarige Curacaose voetballer Pedro Matrona mag dan pas kort in Nederland zijn, zijn inzicht in de Nederlandse voetbal is opvallend. Na enkele woorden van lof over de wedstrijden, die hij zag voegde hij een èèn adem aan zijn relaas toe: wat zijn de Nederlandse spelers traag en wat is hun liehaamsconditie vaak slecht! Hij zei dit in een onderhoud met het A.N.P. in zijn pension. Hij gaat goed vooruit en het ziet er uit, dat 18 Augustus zijn been uit het gips mag. Hij mag weer wandelen. Zijn studie zal weinig nadeel ondervinden van het ongeluk, dat hem 2 Juli in Den Bosch overkwam, want door bemiddeling van de secretaris-penningmeester van de K.N.V.B., de heer L. Brunt, krijgt hij driemaal per week privaatles van de heer Malta, die zorgt, dat hij niet achter raakt met het theoretische deel. De practijk hoopt hij de komende weken in te halen. Als alles goed gaat, zal hij eind November met het diploma candidaat-oefenmeester naar Curacao terug keren. Wat hij daarna gaat doen, wist hij nog niet te vertellen. „Je moet nooit te ver vooruitzien en teveel plannen maken" zei hij, „want dan valt de toekomst vaak zo tegen". Hij liet wel uitkomen, dat een positie als oefenmeester hem zeer trekt en dat hij alles in het werk zal doen om deze te bereiken.

Matrona vond Clavan en Van der Hart zeer goede spelers, terwijl Faas Wilkes hem in verrukking bracht. Over de oefenmeesters Kaufman en Merkel is hij zeer te spreken. „Dat is waar het ons aan ontbreekt; slechts met goede trainers kunnen wij tot beter voetbal komen.

EINDSTRIJD TUSSEN SAO PAULO EN VALENCIA

CARACAS: — De ontmoeting La Salle (Venezuela) tegen Benfica (Portugal) in het internationale voetbaltournooi te Caracas is geeindigd in 0—0 gelijkspel. Beide ploegen speelden met grote geestdrift, doch afgezien van enkele goede combinaties, vooral bij de Portugezen, was het spelpeil laag. De voorhoeden waren uitermate onproductief ondanks het weinig resolute optreden der beide verdedigingen. In de eerste helft spande Benfica zich krachtig in, doch in de tweede helft zakte ook deze inspanning. Door gelijk te spelen heeft Benfica alle kans op het kampioenschap verspeeld. De eindstrijd zal nu moeten gaan tussen Sao Paulo (Brazilië) en Valencia uit Spanje.

—x—

TRABERT MOET RUSTEN

NEW YORK: De bekende tennisspeler Tony Trabert moet volgens doktoren rust houden, maar zal kunnen spelen in de challenge round voor de Davis Cup op 26 tot 28 Augustus te Forest Hill. Het is niet bekend, wanneer Trabert mag gaan trainen.

Vic Seixas en Ham Richardson, de twee andere spelers van de Amerikaanse ploeg, zijn niet in vorm; Dick Savitt en Budge Patty hebben een uitnodiging voor de Amerikaanse ploeg van de hand gewezen.

EDGAR FAURE NAAR MOSKOU

PARIJS: — In doorgaans goed ingelichte kringen te Parijs meent men te weten, dat Edgar Faure, de Franse premier, de Russische uitnodiging tot een bezoek aan Moskou zal aanvaarden en als datum October zal voorstellen. De definitieve beslissing zal op de kabinetsvergadering van heden worden genomen. De Russische uitnodiging aan Faure werd gisteren door de Russische ambassadeur te Parijs overhandigd.

—x—

PARIJS: De Nederlandse scheidsrechter J. Bronkhorst uit Velp zal de voetbalwedstrijd Groot Brittannië tegen het continentale elftal leiden op 13 Augustus te Belfast. Grensrechters zijn Melgs (Denemarken) en Alsteen (België).

SAN DIEGO: Maureen Connolly, de vroegere Wimbledon-kampioene, heeft bij een motorongeval haar rechterbeen geblesseerd. Het vorig jaar trok zij zich uit de wedstrijdtennissport terug na een val van een paard, waarbij zij haar rechterbeen brak.

HENK JANSEN VERLOREN VOOR DE ATHLETIEK?

Men deelt ons mede, dat de bekende lange afstandloper Henk Jansen, die de laatste tijd zo veel successen op Curacao en Aruba heeft geboekt waarschijnlijk niet meer aan de start zal verschijnen. Een en ander zou op medische gronden gesuggereerd zijn. Enige tijd geleden heeft Jansen last gekregen van een gescheurde nier en dit zou de oorzaak zijn dat hij niet meer in wedstrijden zal kunnen uitkomen, althans voorlopig zeker niet. Officiële bevestiging van dit bericht konden wij bij informatie bij het C.A.B. bestuur nog niet krijgen. Het zou jammer zijn, dat een athleet als Henk Jansen, die als marinier op Curacao werd gedetacheerd, voor de athletieksport verloren zou gaan. Juist door hem zijn de prestaties van onze athleten op de lange afstandsnummers zeer vooruit gegaan. Bovendien heeft hij zich bij een ieder door z'n sympathieke en sportieve houding populair weten te maken, terwijl hij steeds gaarne bereid was om onze lopers met adviezen en bij de training met zijn kennis bij te staan.

ADENAUER BINNEN EEN MAAND NAAR MOSKOU

PARIJS: — Op de Westduitse ambassade te Parijs is gisteren een Russische nota overhandigd, waarin wordt voorgesteld, dat Bondskanselier Adenauer omstreeks het einde van deze maand of begin September zijn voorgenomen bezoek aan Moskou brengt.

TSJECHOSLOWAAKSE PRIESTERS BEVRIJD

WENEN 4 Aug. — De Rooms Katholieke Nieuwsdienst in Oostenrijk heeft Dinsdag gemeld dat vele Tsjechoslowaakse priesters de laatste weken uit hun gevangenschap zijn ontslagen. Zij mogen echter geen missen lezen.

IYO PIMENTEL SPEELT IN SPANJE

Deze week zal Iyo Pimentel uitkomen in een internationale tennistournooi, dat te Vigo (Spanje) op de banen van Vigo Country Club gehouden zal worden. Het is geen sterk bezet tournooi en bekende internationale tennissterren komen er niet in uit. Dit is echter zeer verstandig gezien, daar Iyo zich nu mogelijk via deze mindere internationale klasse, naar een hoger spelpeil kan spelen. Er wordt aan deelgenomen door onder meer de Fransman Molinari, L. Lasarri van Frans Marocco, Fort van Australië, Botha van Africa en de Amerikaan Willa Balter. Al deze spelers zijn op groter internationaal plan volslagen onbekende spelers.

Wij zijn benieuwd of Iyo in staat zal zijn dit tournooi te winnen.

GRANAAT ONTPLOFFING KOSTTE ZES LEVENS

MADRID.: — Amador Suarez Rodriguez, een 51-jarige handelaar in oud ijzer in het Spaanse dorpje Amil in de provincie Pontevedra, vond vandaag op een heuvel nabij een schietbaan een granaat. Hij nam het mee naar huis en wilde het in het bijzijn van zijn 18 jaar oude zoon, twee nichten en twee neven uit elkaar prutselen. Het projectiel ontplofte in zijn hand. Alle zes werden gedood.

GOUD- EN DOLLARRESERVES IN JULI MET 136 MILLIOEN DOLLAR TERUGGELOPEN

LONDEN.: — De goud- en dollarreserves van het sterlinggebied zijn in de maand Juli met 136 millioen dollar teruggelopen tot 2.544 millioen dollar. Aan defensie-hulp kreeg het sterlinggebied die maand naar schatting 16 millioen dollar van de Verenigde Staten.

In de Europese Betalings Unie had Groot Brittannie in Juli een voorlopig tekort van 25 millioen pond sterling tegen een tekort van 7 millioen pond sterling in de voorafgaande maand.

Joegoslavie wenst waarborgen tegen herenigd Duitsland

BELGRADO.— Joegoslavië wil, in geval Duitsland wordt herenigd, waarborgen hebben, dat dit land geen militaire mogendheid wordt, die zijn nabuurlanden bedreigt, aldus heeft president Tito meegedeeld in een gesprek, op 25 Juli jongstleden, met 30 leerlingen van het Eddy Sherwood College in de Verenigde Staten, die een bezoek aan Joegoslavië brachten.

Tito zei ten aanzien van de Duitse hereniging, dat deze niet voor immer uitgesteld kon worden! Voorshands kan zij echter niet tot stand worden gebracht. Joegoslavie wenst de hereniging van Duitsland, aldus Tito, „maar er moeten noodzakelijke waarborgen worden ingesteld ten behoeve van Joegoslavië en de andere landen, die in Duitse handen geleden hebben.

Tito zei verder dat de Joegoslavi- van Duitsland ondoenlijk. „Een dergelijke oplossing zou indruisen tegen de beginselen van souvereiniteit en onafhankelijkheid".

In antwoord op een vraag over de economische betrekkingen tussen Joegoslavie en Rusland, zeide Tito, dat Joegoslavie zijn handel met het Westen niet zal stopzetten. „Wij zullen in het Oosten alleen dat kopen en verkopen, wat wij in het Westen niet kunnen betrekken of kwijt raken" zei hij. Joegoslavie zal evenmin geldelijke steun van het Oosten vragen. Het tracht onafhankelijk te worden van alle buitenlandse steun. Nochtans zal „het Joegoslavische volk nimmer de van Amerika en andere landen verkregen steun vergeten".

Tito zei verder, dat de Joegoslavische communisten zullen samenwerken met de Russische communistische partij op dezelfde manier als met andere socialistische partijen in West-Europa. „Er zal geen onderscheid zijn", zei hij.

INDIA GAAT 10-TALLIG MUNTSTELSEL INVOEREN

NEW DELHI.: — Het parlement van India heeft een wetsontwerp goedgekeurd tot invoering van een tientallig muntstelsel. Volgens de wet zal de rupee in 100 cents worden verdeeld inplaats zoals het dusver in 16 annas.

Op Russische Universiteiten meer Engels, Frans en Duits

MOSKOU.: — Het bestuur van de communistische partij van de Sowjet-Unie en de Sowjet-regering hebben besloten, dat met ingang van September van dit jaar op Russische universiteiten meer aandacht zal worden besteed aan de studie van Engels, Frans of Duits.

Talenstudie zal voortaan in de eerste twee studiejaren verplicht zijn. In het derde en vierde jaar zullen de studenten een persoonlijke taak moeten uitvoeren, bestaande uit het vertalen van een buitenlands specialistisch werk. Bovendien zullen zij een examen moeten afleggen.

Baseball

NEW YORK.: — De uitslagen van de Dinsdagavond gespeelde baseballwedstrijden in de Amerikaanse hoofdklassen luiden:

National League: Chicago Cubs-Pittsburgh Pirates 12—4; New York Giants-St Louis Cardinals 3—0; Cincinnati Reds-Philadelphia Phillies 2—0 (eerste partij); Cincinnati-Philadelphia 4—0 (tweede partij); Milwaukee Braves-Brooklyn Dodgers 5—3.

American League: New York Yankees-Cleveland Indians 2—1 (10 innings); Baltimore Orioles-Kansas City 5—1; Detroit Tigers-Washington Senators 13—10; Chicago White Sox-Boston Red Sox 2—1.

DULLES ACHT OPRICHTING VAN EEN ATLANTISCHE UNIE NIET WENSELIJK

WASHINGTON.— Minister Dulles heeft zich uitgesproken tegen een actie in het Amerikaanse Congres voor het bijeenroepen van een conferentie ter oprichting van een Atlantische Unie.

In een brief aan de Senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen, die een ontwerp-resolutie van senator Estes Kefauver en anderen behandelt waarin president Eisenhower wordt uitgenodigd een dergelijke conferentie te beleggen, zegt de minister het beter te achten, dat de bijeenkomst onder minder officiële auspiciën wordt gehouden. Indien Eisenhower de uitnodigingen zou versturen, zou dit inhouden dat hij de oprichting van een Atlantische Unie wenselijk achtte, aldus Dulles.

Volgens het plan van Kefauver zouden de NAVO-landen moeten worden uitgenodigd om de mogelijkheid van de vorming van „een verdedigings- economische en politieke Unie" te onderzoeken.

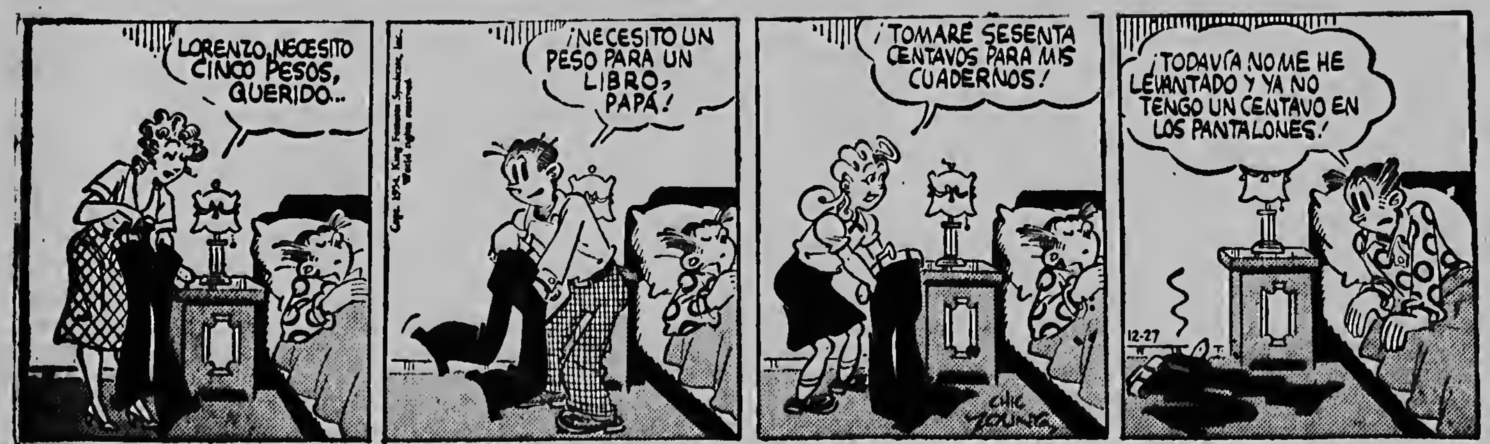
ONASSIS LAAT REUZENTANKSCHEPEN BOUWEN

NEW YORK, 3 Aug. — In scheepvaartkringen in New York is medegedeeld dat de Griekse reder Onassis biedingen van Europese werven inwacht voor de bouw van twee olietankschepen met een snelheid van 20 tot 22 knopen, een lengte van ten minste 800 voet en een inhoud van 50.000 ton of meer.



Anna Malinsky di Chicago, pero antes di Smolensk, Union Sovietica, ta sagudi su dede pa pone enfasis ora e ta papia cu 12 experto ruso den asunto di agricultura cualnan a pasa Chicago en viahe pa e farmnan na Midwest. E homber cu sombre na man drechi ta un reporter.

PEPITA — — — Por CHIC YOUNG



Lornezo cu no tabata sinti su curpa bon a yega y bai drumi mes ora. Despues di un rato Pepita a bini y a pidiele cinco peso. Lorenzo cu su curpa malo a largé cohe den su saco di carson. Un rato despues ata e yiu homber a bin pidiele un peso. No a pasa mucho ora cu ata e yiu muher a bin pidi sesenta centavos. Despues di un bon ora cu Lorenzo a drumi un bon sonjo y cu el a baha for di su cama el tabata sabi cu no a sobra ni un cens chikito den su saco.